

## DELIBERATION CFVU-055-2024

Vu le code de l'éducation, notamment ses articles L.123-1 à L.123-9, L.712-6-1 et L.719-7 ;  
Vu le décret 71-871 du 25 octobre 1971 portant création de l'Université d'Angers ;  
Vu les statuts et règlements de l'Université d'Angers, tels que modifiés le 15 décembre 2024 ;  
Vu la délibération n° CA003-2024 en date du 22 février 2024 relatif à l'élection de la Présidente de l'Université d'Angers ;

**Vu les convocations envoyées aux membres de la Commission de la Formation et de la Vie Universitaire le 02 juillet 2024**

**Objet de la délibération : Modification des MCC – Faculté des Lettres, Langues et Sciences Humaines**

**La Commission de la Formation et de la Vie Universitaire réunie le 08 juillet 2024 en formation plénière, le quorum étant atteint, arrête :**

Les modifications des formations suivantes :

- L3 « LLCER », parcours « Allemand »
- L2-3 « LLCER », parcours « Espagnol »
- DL2-3 « LLCER », parcours « Anglais-Espagnol »
- DL1-2-3 « LLCER », parcours « Anglais-Allemand-Kultura »
- M1-2 « Traduction et interprétation », parcours « Traduction littérale et générale »

sont approuvées.

Cette décision est adoptée à l'unanimité avec 29 voix pour.

Françoise GROLLEAU

*Présidente de l'Université d'Angers*

Signé le 15 juillet 2024

La présente décision est exécutoire immédiatement ou après transmission au Rectorat si elle revêt un caractère réglementaire. Elle pourra faire l'objet d'un recours administratif préalable auprès du Président de l'Université dans un délai de deux mois à compter de sa publication ou de sa transmission au Rectorat suivant qu'il s'agisse ou non d'une décision à caractère réglementaire. Conformément aux articles R421-1 et R421-2 du code de justice administrative, en cas de refus ou du rejet implicite consécutif au silence de ce dernier durant deux mois, ladite décision pourra faire l'objet d'un recours auprès du tribunal administratif de Nantes dans le délai de deux mois. Passé ce délai, elle sera reconnue définitive. La juridiction administrative peut être saisie par voie postale (Tribunal administratif de Nantes, 6 allée de l'Île-Gloriette, 44041 Nantes Cedex) mais également par l'application « Télérecours Citoyen » accessible à partir du site Internet [www.telerecours.fr](http://www.telerecours.fr)

**Affiché et mis en ligne le :** 18 juillet 2024

## Fiche de modification des maquettes de formation

- § **UFR ou structure** : LLSH
- § **Avis favorable du Conseil d'UFR du** : 24 juin 2024
- § **Passage à la CFVU du** : 08/07/2024
- § **Rentrée universitaire** : 2024-2025

**Formation concernée** : licence LLCER Allemand

**1 fiche par formation**

**Nature de la modification (merci de cocher la case) :**

**Structure :**

- Création ou modification ou déplacement d'UE / EC
- Changement d'ECTS
- Mise en place ou retrait de parcours

**Modalités de contrôle des connaissances :**

- Modification des conditions de validation
- Modification de coefficient(s)
- Modification d'épreuve(s) (nature, durée...)

**Charges d'enseignement :**

- Modification du volume horaire
  - Mutualisation ou démutualisation
  - Incidence financière
- (joindre un argumentaire)**

§ **Avis et remarques éventuelles du SMAF :**

**Détail de la modification à compléter au verso :**

**Joindre les 2 maquettes (avant / après modifications)**

<b>Intitulé des éléments</b>	<b>2023/2024</b>	<b>2024/2025</b>
UED 3.2 Culture 3 Civilisation 3	2 <sup>ème</sup> session Nature épreuve : oral Durée 1h45	2 <sup>ème</sup> session Nature épreuve : oral Durée 30mn





**Fiche de modification des maquettes de formation**

- § **UFR ou structure** : LLSH
- § **Avis favorable du Conseil d'UFR** du : 24 juin 2024
- § **Passage à la CFVU** du : 08/07/2024
- § **Rentrée universitaire** : 2024-2025

**Formation concernée** : Licence LLCER Espagnol**1 fiche par formation****Nature de la modification (merci de cocher la case) :****Structure :**

- Création ou modification ou déplacement d'UE / EC
- Changement d'ECTS
- Mise en place ou retrait de parcours

**Modalités de contrôle des connaissances :**

- Modification des conditions de validation
- Modification de coefficient(s)
- Modification d'épreuve(s) (nature, durée...)

**Charges d'enseignement :**

- Modification du volume horaire
- Mutualisation ou démutualisation
- Incidence financière   
**(joindre un argumentaire)**

§ **Avis et remarques éventuelles du SMAF :****Détail de la modification à compléter au verso :****Joindre les 2 maquettes (avant / après modifications)**Demandes de modification surlignées **en jaune**

Intitulé des éléments	2023/2024	2024/2025
<p><b><u>L2 Espagnol</u></b></p> <p><b>UED2.1 Langue 2</b> Pratique orale 2</p> <p><b><u>L3 Espagnol</u></b></p> <p><b>UED3.1 Langue 3</b> Pratique orale 3</p>	<p>Session 2 : CT 1h (Assidu + DA)</p> <p>Session 2 : CT 1h (Assidu + DA)</p>	<p>Session 2 : ORAL 30min (Assidu + DA)</p> <p>Session 2 : ORAL 30min (Assidu + DA)</p>

Intitulés	Nature	CODE CNU	Participe aux charges		Nbre d'heures						ECTS	Coef	MCC P6		MCC P7		MCC P8		MCC P9		MCC P10		2ème session			Remarques (cours communs, validation en présentiel, notes plancher, report de note établissements co-accrédités)	
			O/N	O/N	CM	TD	CM/TD	TP	Travail perso	Total			Assidu et DA		Assidu et DA		Assidu et DA		Assidu et DA		Assidu et DA		Assidu				
					Nombre d'Heures	Nombre d'Heures	Nombre d'Heures	Nombre d'Heures	Nombre d'Heures estimé	Heures/étudiant			Nature épreuve + (coeff)	Durée	Nature épreuve + (coeff)	Durée	Nature épreuve + (coeff)	Durée	Nature épreuve + (coeff)	Durée	Nature épreuve + (coeff)	Durée	Nature épreuve + (coeff)	Durée	Report O/N		
<b>SOCLE DISCIPLINAIRE</b>																											
<b>UED 2.1 Langue 2</b>	<b>UE</b>		<b>N</b>	<b>N</b>	<b>0,0</b>	<b>144,0</b>	<b>0,0</b>	<b>24,0</b>	<b>0,0</b>	<b>168,0</b>	<b>28</b>	<b>28</b>															
Thème 2	MATI	14	O	O		24,0				24,0	4	4			CC (1/2)							CC (2/2)		CT	1h	Note finale = moyenne des 2 notes - CC L2 Dbl licence LLCER A/E + Litté&Langues	
Version 2	MATI	14	O	O		24,0				24,0	4	4			CC (1/2)							CC (2/2)		CT	1h	Note finale = moyenne des 2 notes - CC L2 Dbl licence LLCER A/E + Litté&Langues	
Initiation à la linguistique 2	MATI	14	O	O		24,0				24,0	4	4			CC (1/2)							CC (2/2)		CT	1h	Note finale = moyenne des 2 notes - CC L2 Dbl licence LLCER A/E	
Syntaxe 2	MATI	14	O	O		24,0				24,0	4	4			CC (1/2)							CC (2/2)		CT	1h	Note finale = moyenne des 2 notes - CC L2 Dbl licence LLCER A/E + Litté&Langues	
Pratique raisonnée de la grammaire 1	MATI	14	O	O		24,0				24,0	4	4			CC (1/2)							CC (2/2)		CT	1h	Note finale = moyenne des 2 notes - CC L2 Dbl licence LLCER A/E + Litté&Langues	
Pratique orale 2	MATI	14	O	O		24,0				24,0	4	4			CC (1/2)							CC (2/2)		ORAL	30mn	Note finale = moyenne des 2 notes - CC L2 Dbl licence LLCER A/E	
Laboratoire 2 Traduction consécutive orale	MATI	14	O	O					24,0	24,0	4	4			CC (1/2)							CC (2/2)		ORAL	45 mn	Note finale = moyenne des 2 notes - CC L2 Dbl licence LLCER A/E	
<b>UED 2.2 Culture 2</b>	<b>UE</b>		<b>N</b>	<b>N</b>	<b>96,0</b>	<b>96,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>192,0</b>	<b>22</b>	<b>22</b>															
Littérature 2	MATI	14	O	O	48,0	48,0				96,0	8	8			CC (1/2)							CC (2/2)		CT	3h	Note finale = moyenne des 2 notes - CC L2 Dbl licence LLCER A/E + Litté&Langues	
Civilisation 2	MATI	14	O	O	24,0	24,0				48,0	7	7			CC (1/2)							CC (2/2)		CT	4h	Note finale = moyenne des 2 notes - CC L2 Dbl licence LLCER A/E + Litté&Langues	
Image 2	MATI	14	O	O	24,0	24,0				48,0	7	7			CC (1/2)							CC (2/2)		CT	2h	Note finale = moyenne des 2 notes - CC L2 Dbl licence LLCER A/E + Litté&Langues	
<b>TOTAL SOCLE DISCIPLINAIRE</b>					<b>96,0</b>	<b>240,0</b>	<b>0,0</b>	<b>24,0</b>	<b>0,0</b>	<b>360,0</b>	<b>50</b>	<b>50</b>															
<b>Conditions de validation du socle :</b>																											
<b>SOCLE TRANSVERSAL</b>																											
<b>UET 2.1 Culture générale et scientifique</b>			<b>N</b>	<b>O</b>	<b>30,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>18,0</b>	<b>30,0</b>	<b>3</b>	<b>3</b>															
Choix de 3 parmi les 6 suivants :																											
Histoire de la traduction (de Babel aux nouvelles technologies)	MATI	11 12 et 14	O	O	10,0					10,0	1	1										CC		CT	1h	CC L2 LLCER Anglais+Allemand+Litté&Langues	
Défis et enjeux de la traduction 2	MATI	11 12 et 14	O	O	10,0					10,0	1	1										CC		CT	1h	CC L2 LLCER Anglais+Allemand+Litté&Langues	
Multimodalité / Littératures multimodales	MATI	11 12 et 14	O	O	10,0					10,0	1	1										CC		CT	1h	CC L2 LLCER Anglais+Allemand+Litté&Langues	
Transmédialité et adaptation	MATI	11 12 et 14	O	O	10,0					10,0	1	1										CC		CT	1h	CC L2 LLCER Anglais+Allemand+Litté&Langues	
Multiculturalité et cinéma 1	MATI	11 12 et 14	O	O	10,0					10,0	1	1										CC		CT	1h	CC L2 LLCER Anglais+Allemand+Litté&Langues	
Multiculturalité et cinéma 2	MATI	11 12 et 14	O	O	10,0					10,0	1	1										CC		CT	1h	CC L2 LLCER Anglais+Allemand+Litté&Langues	
<b>UET 2.2 Culture numérique</b>	<b>UE</b>		<b>O</b>	<b>O</b>	<b>9,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>18,0</b>	<b>18,0</b>	<b>27,0</b>	<b>2</b>	<b>2</b>			CC (1/2)							CC (2/2)				Epreuve pratique	Note finale = moyenne des 2 notes
<b>UET 2.3 Langue vivante 2</b>	<b>UE</b>		<b>N</b>	<b>O</b>	<b>0,0</b>	<b>36,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>36,0</b>	<b>3</b>	<b>3</b>			CC (1/2)							CC (2/2)				ORAL	Note finale = moyenne des 2 notes
Choix de 1 parmi les 3 suivants :																											
Anglais	MATI	11	O	O		36,0				36,0	3	3															
Allemand débutant	MATI	12	O	O		36,0				36,0	3	3															
Allemand continuant	MATI	12	O	O		36,0				36,0	3	3															
Italien débutant	MATI	14	O	O		36,0				36,0	3	3															
Italien continuant	MATI	14	O	O		36,0				36,0	3	3															
<b>UET 2.4 Pré-professionnalisation</b>	<b>UE</b>		<b>N</b>	<b>O</b>	<b>0,0</b>	<b>24,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>24,0</b>	<b>2</b>	<b>2</b>															
Choix de 2 parmi le catalogue																											
Enseignement 1	MATI		O	O		12,0				12,0	1	1															
Enseignement 2	MATI		O	O		12,0				12,0	1	1										CC					Selon le cours
<b>TOTAL SOCLE TRANSVERSAL</b>			<b>N</b>		<b>39,0</b>	<b>60,0</b>	<b>0,0</b>	<b>18,0</b>	<b>36,0</b>	<b>117,0</b>	<b>10</b>	<b>10</b>															
<b>TOTAL ANNÉE 2</b>			<b>N</b>		<b>135,0</b>	<b>300,0</b>	<b>0,0</b>	<b>42,0</b>	<b>36,0</b>	<b>477,0</b>	<b>60</b>	<b>60</b>															
<b>Conditions de validation du socle :</b>																											
<b>Conditions de validation de l'année :</b>																											
Moyenne générale >=10 + Socle disciplinaire >=10																											



Intitulés	Nature	CODE CNU	Participe aux charges O/N	Mutualise (préciser en remarque avec quelle(s) O/N)	Nbre d'heures						ECTS	Coef	MCC P6		MCC P7		MCC P8		MCC P9		MCC P10		2ème session			Remarques (cours communs, validation en présentiel, notes plancher, report de note établissements co-accrédités)
					CM	TD	CM/TD	TP	Travail perso	Total			Assidu et DA		Assidu et DA		Assidu et DA		Assidu et DA		Assidu		Report O/N			
					Nombre d'Heures	Nombre d'Heures	Nombre d'Heures	Nombre d'Heures	Nombre d'Heures estimé	Heures/étudiant			Nature épreuve + (coeff)	Durée	Nature épreuve + (coeff)	Durée	Nature épreuve + (coeff)	Durée	Nature épreuve + (coeff)	Durée	Nature épreuve + (coeff)	Durée				
<b>SOCLE DISCIPLINAIRE</b>																										
<b>UED 2.1 Langue 2</b>	<b>UE</b>		<b>N</b>	<b>N</b>	<b>0,0</b>	<b>144,0</b>	<b>0,0</b>	<b>24,0</b>	<b>0,0</b>	<b>168,0</b>	<b>28</b>	<b>28</b>														
Thème 2	MATI	14	O	O		24,0				24,0	4	4			CC (1/2)						CC (2/2)		CT	1h		Note finale = moyenne des 2 notes - CC L2 Dbl licence LLCER A/E + Litté&Langues
Version 2	MATI	14	O	O		24,0				24,0	4	4			CC (1/2)						CC (2/2)		CT	1h	Note finale = moyenne des 2 notes - CC L2 Dbl licence LLCER A/E + Litté&Langues	
Initiation à la linguistique 2	MATI	14	O	O		24,0				24,0	4	4			CC (1/2)						CC (2/2)		CT	1h	Note finale = moyenne des 2 notes - CC L2 Dbl licence LLCER A/E	
Syntaxe 2	MATI	14	O	O		24,0				24,0	4	4			CC (1/2)						CC (2/2)		CT	1h	Note finale = moyenne des 2 notes - CC L2 Dbl licence LLCER A/E + Litté&Langues	
Pratique raisonnée de la grammaire 1	MATI	14	O	O		24,0				24,0	4	4			CC (1/2)						CC (2/2)		CT	1h	Note finale = moyenne des 2 notes - CC L2 Dbl licence LLCER A/E + Litté&Langues	
Pratique orale 2	MATI	14	O	O		24,0				24,0	4	4			CC (1/2)						CC (2/2)		CT	1h	Note finale = moyenne des 2 notes - CC L2 Dbl licence LLCER A/E	
Laboratoire 2 Traduction consécutive orale	MATI	14	O	O					24,0	24,0	4	4			CC (1/2)						CC (2/2)		ORAL	45 mn	Note finale = moyenne des 2 notes - CC L2 Dbl licence LLCER A/E	
<b>UED 2.2 Culture 2</b>	<b>UE</b>		<b>N</b>	<b>N</b>	<b>96,0</b>	<b>96,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>192,0</b>	<b>22</b>	<b>22</b>														
Littérature 2	MATI	14	O	O	48,0	48,0				96,0	8	8			CC (1/2)						CC (2/2)		CT	3h		Note finale = moyenne des 2 notes - CC L2 Dbl licence LLCER A/E + Litté&Langues
Civilisation 2	MATI	14	O	O	24,0	24,0				48,0	7	7			CC (1/2)						CC (2/2)		CT	4h		Note finale = moyenne des 2 notes - CC L2 Dbl licence LLCER A/E + Litté&Langues
Image 2	MATI	14	O	O	24,0	24,0				48,0	7	7			CC (1/2)						CC (2/2)		CT	2h		Note finale = moyenne des 2 notes - CC L2 Dbl licence LLCER A/E + Litté&Langues
<b>TOTAL SOCLE DISCIPLINAIRE</b>					<b>96,0</b>	<b>240,0</b>	<b>0,0</b>	<b>24,0</b>	<b>0,0</b>	<b>360,0</b>	<b>50</b>	<b>50</b>														
<b>Conditions de validation du socle :</b>																										
<b>SOCLE TRANSVERSAL</b>																										
<b>UET 2.1 Culture générale et scientifique</b>			<b>N</b>	<b>O</b>	<b>30,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>18,0</b>	<b>30,0</b>	<b>3</b>	<b>3</b>														
Choix de 3 parmi les 6 suivants :																										
Histoire de la traduction (de Babel aux nouvelles technologies)	MATI	11 12 et 14	O	O	10,0					10,0	1	1									CC		CT	1h		CC L2 LLCER Anglais+Allemand+Litté&Langues
Défis et enjeux de la traduction 2	MATI	11 12 et 14	O	O	10,0					10,0	1	1									CC		CT	1h		CC L2 LLCER Anglais+Allemand+Litté&Langues
Multimodalité / Littératures multimodales	MATI	11 12 et 14	O	O	10,0					10,0	1	1									CC		CT	1h		CC L2 LLCER Anglais+Allemand+Litté&Langues
Transmédialité et adaptation	MATI	11 12 et 14	O	O	10,0					10,0	1	1									CC		CT	1h		CC L2 LLCER Anglais+Allemand+Litté&Langues
Multiculturalité et cinéma 1	MATI	11 12 et 14	O	O	10,0					10,0	1	1									CC		CT	1h		CC L2 LLCER Anglais+Allemand+Litté&Langues
Multiculturalité et cinéma 2	MATI	11 12 et 14	O	O	10,0					10,0	1	1									CC		CT	1h		CC L2 LLCER Anglais+Allemand+Litté&Langues
<b>UET 2.2 Culture numérique</b>	<b>UE</b>		<b>O</b>	<b>O</b>	<b>9,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>18,0</b>	<b>18,0</b>	<b>27,0</b>	<b>2</b>	<b>2</b>			CC (1/2)						CC (2/2)					Note finale = moyenne des 2 notes
<b>UET 2.3 Langue vivante 2</b>	<b>UE</b>		<b>N</b>	<b>O</b>	<b>0,0</b>	<b>36,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>36,0</b>	<b>3</b>	<b>3</b>			CC (1/2)						CC (2/2)					Note finale = moyenne des 2 notes
Choix de 1 parmi les 3 suivants :																										
Anglais	MATI	11	O	O		36,0				36,0	3	3														
Allemand débutant	MATI	12	O	O		36,0				36,0	3	3														
Allemand continuant	MATI	12	O	O		36,0				36,0	3	3														
Italien débutant	MATI	14	O	O		36,0				36,0	3	3														
Italien continuant	MATI	14	O	O		36,0				36,0	3	3														
<b>UET 2.4 Pré-professionnalisation</b>	<b>UE</b>		<b>N</b>	<b>O</b>	<b>0,0</b>	<b>24,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>24,0</b>	<b>2</b>	<b>2</b>														
Choix de 2 parmi le catalogue																										
Enseignement 1	MATI		O	O		12,0				12,0	1	1									CC					Selon le cours
Enseignement 2	MATI		O	O		12,0				12,0	1	1									CC					Selon le cours
<b>TOTAL SOCLE TRANSVERSAL</b>			<b>N</b>		<b>39,0</b>	<b>60,0</b>	<b>0,0</b>	<b>18,0</b>	<b>36,0</b>	<b>117,0</b>	<b>10</b>	<b>10</b>														
<b>TOTAL ANNÉE 2</b>			<b>N</b>		<b>135,0</b>	<b>300,0</b>	<b>0,0</b>	<b>42,0</b>	<b>36,0</b>	<b>477,0</b>	<b>60</b>	<b>60</b>														
<b>Conditions de validation du socle :</b>																										
<b>Conditions de validation de l'année :</b>																										
Moyenne générale >=10 + Socle disciplinaire >=10																										





## Fiche de modification des maquettes de formation

- § **UFR ou structure** : LLSH
- § **Avis favorable du Conseil d'UFR du** : 24 juin 2024
- § **Passage à la CFVU du** : 08/07/2024
- § **Rentrée universitaire** : 2024-2025

**Formation concernée** : double-licence LLCER anglais-espagnol

**1 fiche par formation**

**Nature de la modification (merci de cocher la case) :**

**Structure :**

- Création ou modification ou déplacement d'UE / EC
- Changement d'ECTS
- Mise en place ou retrait de parcours

**Modalités de contrôle des connaissances :**

- Modification des conditions de validation
- Modification de coefficient(s)
- Modification d'épreuve(s) (nature, durée...)

**Charges d'enseignement :**

- Modification du volume horaire
  - Mutualisation ou démutualisation
  - Incidence financière
- (joindre un argumentaire)**

§ **Avis et remarques éventuelles du SMAF :**

**Détail de la modification à compléter au verso :**

**Joindre les 2 maquettes (avant / après modifications)**

Demandes de modification surlignées **en jaune**

Intitulé des éléments	2023/2024	2024/2025
<p><b><u>L2 Anglais - Espagnol</u></b></p> <p><b>UED3.2 Langue écrite espagnole 2</b> Pratique orale 2</p>	<p>Session 2 : CT 1h (Assidu + DA)</p>	<p>Session 2 : ORAL 30min (Assidu + DA)</p>
<p><b><u>L3 Anglais - Espagnol</u></b></p> <p><b>UED3.3 Langue écrite espagnole 3</b> Pratique orale 3</p>	<p>Session 2 : CT 1h (Assidu + DA)</p>	<p>Session 2 : ORAL 30min (Assidu + DA)</p>

Intitulés	Nature	CODE CNU	Participe aux charges O/N	Mutualisé (préciser en remarque avec quelle(s) O/N	Nbre d'heures						ECTS	Coef	MCC P6	MCC P7	MCC P8	MCC P9	MCC P10	2ème session			Remarques (cours communs, validation en présentiel, notes blanches, report de note établissements co-acrédités)			
					Assidu + DA		Assidu + DA		Assidu + DA				Assidu + DA		Assidu + DA		Assidu + DA		Assidu + DA			Assidu + DA		Report O/N
					Nature épreuve + (coeff)	Durée	Nature épreuve + (coeff)	Durée	Nature épreuve + (coeff)	Durée			Nature épreuve + (coeff)	Durée	Nature épreuve + (coeff)	Durée	Nature épreuve + (coeff)	Durée	Nature épreuve + (coeff)	Durée		Nature épreuve + (coeff)	Durée	
CM	TD	CM/TD	TP	Travail perso	Total Heures/étudiant																			
<b>SOCLE DISCIPLINAIRE ANGLAIS</b>																								
<b>UED 2.1 Langue écrite anglaise 2</b>	<b>UE</b>		<b>N</b>	<b>N</b>	<b>40,0</b>	<b>60,0</b>	<b>0,0</b>	<b>48,0</b>	<b>0,0</b>	<b>148,0</b>	<b>22</b>													
Linguistique	MATI	11	O	O	10,0	16,0				26,0	4	4		CC (1/2)					CC (2/2)	CT	1h30			
Traduction 1 - version	MATI	11	O	O		22,0				22,0	3	3		CC (1/2)					CC (2/2)	CT	1h30			
Traduction 1 - thème	MATI	11	O	O		22,0				22,0	3	3		CC (1/2)					CC (2/2)	CT	1h30			
Approfondissement de la traduction 1	MATI	11	O	O	6,0					6,0	1	1							CC	CT	1h			
Phonologie 2	MATI	11	O	O	24,0					24,0	4	4		CC (1/2)					CC (2/2)	ORAL	30mn			
Compréhension orale et prononciation 2	MATI	11	O	O			24,0			24,0	4	4		CC (1/2)					CC (2/2)	ORAL	30mn			
Communication 2	MATI	11	O	O			24,0			24,0	3	3		CC (1/2)					CC (2/2)	ORAL	30mn			
<b>UED 2.2 Culture du monde anglophone 2</b>	<b>UE</b>		<b>N</b>	<b>N</b>	<b>48,0</b>	<b>120,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>168,0</b>	<b>23</b>													
Civilisation américaine : institutions et histoire	MATI	11	O	O	12,0	24,0				36,0	5	5		CC						CT	1h			
Civilisation britannique : institutions et histoire	MATI	11	O	O	12,0	24,0				36,0	4	4							CC	CT	1h			
Méthodo de civilisation américaine	MATI	11	O	O		12,0				12,0	1	1		CC						CT	1h			
Méthodo de civilisation britannique	MATI	11	O	O		12,0				12,0	1	1							CC	CT	1h			
Courants du monde anglophone	MATI	11	O	O		24,0				24,0	4	4		CC (1/2)					CC (2/2)	CT	2h			
Œuvres littéraires 2	MATI	11	O	O	24,0					24,0	4	4		CC (1/2)					CC (2/2)	CT	4h			
Méthodes et outils littéraires 1	MATI	11	O	O		24,0				24,0	4	4		CC (1/2)					CC (2/2)	CT	3h			
<b>TOTAL SOCLE DISCIPLINAIRE ANGLAIS</b>					<b>88,0</b>	<b>180,0</b>	<b>0,0</b>	<b>48,0</b>	<b>0,0</b>	<b>316,0</b>	<b>45</b>													
<b>SOCLE DISCIPLINAIRE ESPAGNOL</b>																								
<b>UED 2.3 Langue écrite espagnole 2</b>	<b>UE</b>		<b>N</b>	<b>N</b>	<b>0,0</b>	<b>144,0</b>	<b>0,0</b>	<b>24,0</b>	<b>0,0</b>	<b>168,0</b>	<b>25</b>													
Thème 2	MATI	14	O	O		24,0				24,0	4	4		CC (1/2)					CC (2/2)	CT	1h			
Version 2	MATI	14	O	O		24,0				24,0	4	4		CC (1/2)					CC (2/2)	CT	1h			
Initiation à la linguistique 2	MATI	14	O	O		24,0				24,0	4	4		CC (1/2)					CC (2/2)	CT	1h			
Syntaxe 2	MATI	14	O	O		24,0				24,0	4	4		CC (1/2)					CC (2/2)	CT	1h			
Pratique raisonnée de la grammaire 1	MATI	14	O	O		24,0				24,0	3	3		CC (1/2)					CC (2/2)	CT	1h			
Pratique orale 2	MATI	14	O	O		24,0				24,0	3	3		CC (1/2)					CC (2/2)	ORAL	30mn			
Laboratoire 2 Traduction consécutive orale	MATI	14	O	O			24,0			24,0	3	3		CC (1/2)					CC (2/2)	ORAL	45mn			
<b>UED 2.4 Culture du monde hispanophone 2</b>	<b>UE</b>		<b>N</b>	<b>N</b>	<b>96,0</b>	<b>96,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>192,0</b>	<b>22</b>													
Littérature 2	MATI	14	O	O	48,0	48,0				96,0	8	8		CC (1/2)					CC (2/2)	CT	3h			
Civilisation 2	MATI	14	O	O	24,0	24,0				48,0	7	7		CC (1/2)					CC (2/2)	CT	4h			
Image 2	MATI	14	O	O	24,0	24,0				48,0	7	7		CC (1/2)					CC (2/2)	CT	2h			
<b>TOTAL SOCLE DISCIPLINAIRE ESPAGNOL</b>			<b>N</b>	<b>N</b>	<b>96,0</b>	<b>240,0</b>	<b>0,0</b>	<b>24,0</b>	<b>0,0</b>	<b>360,0</b>	<b>47</b>													
<b>TOTAL SOCLE DISCIPLINAIRE</b>					<b>184,0</b>	<b>420,0</b>	<b>0,0</b>	<b>72,0</b>	<b>0,0</b>	<b>676,0</b>	<b>92</b>													
Conditions de validation du socle :																								
<b>SOCLE TRANSVERSAL</b>																								
<b>UET 2.2 Culture numérique</b>	<b>UE</b>		<b>O</b>	<b>O</b>	<b>9,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>18,0</b>	<b>18,0</b>	<b>27,0</b>	<b>2</b>	<b>2</b>		CC (1/2)					CC (2/2)				Epreuve pratique	
<b>UET 2.4 Pré-professionnalisation</b>	<b>UE</b>		<b>N</b>	<b>O</b>	<b>0,0</b>	<b>24,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>24,0</b>	<b>2</b>	<b>2</b>												
Choix de 2 parmi le catalogue																								
Enseignement 1	MATI		O	O		12,0				12,0	1								CC				Selon le cours	
Enseignement 2	MATI		O	O		12,0				12,0	1								CC				Selon le cours	
<b>TOTAL SOCLE TRANSVERSAL</b>			<b>N</b>		<b>9,0</b>	<b>24,0</b>	<b>0,0</b>	<b>18,0</b>	<b>18,0</b>	<b>51,0</b>	<b>4</b>													
<b>TOTAL ANNÉE 2</b>			<b>N</b>		<b>193,0</b>	<b>444,0</b>	<b>0,0</b>	<b>90,0</b>	<b>18,0</b>	<b>727,0</b>	<b>96</b>													
Conditions de validation de l'année :																								
Moyenne générale >=10 + Socle disciplinaire >=10																								









**Fiche de modification des maquettes de formation**

- § **UFR ou structure : LLSH**
- § **Avis favorable du Conseil d'UFR du : 24 juin 2024**
- § **Passage à la CFVU du : 08/07/2024**
- § **Rentrée universitaire : 2024-2025**

**Formation concernée : Double licence LLCER Allemand et KulturA****1 fiche par formation****Nature de la modification (merci de cocher la case) :****Structure :**

- Création ou modification ou déplacement d'UE / EC
- Changement d'ECTS
- Mise en place ou retrait de parcours

**Modalités de contrôle des connaissances :**

- Modification des conditions de validation
- Modification de coefficient(s)
- Modification d'épreuve(s) (nature, durée...)

**Charges d'enseignement :**

- Modification du volume horaire
  - Mutualisation ou démutualisation
  - Incidence financière
- (joindre un argumentaire)**

§ **Avis et remarques éventuelles du SMAF :****Détail de la modification à compléter au verso :****Joindre les 2 maquettes (avant / après modifications)**

Intitulé des éléments	2023/2024	2024/2025
<b><u>Double-licence 1 AA</u></b>	Socle disciplinaire 98 ECTS – coeff 97	Socle disciplinaire anglais 49 ECTS – coeff 49 Socle disciplinaire allemand 49 ECTS – coeff 48
<b><u>Double-licence 2 AA</u></b>	Socle disciplinaire 92 ECTS – coeff 91	Socle disciplinaire anglais 45 ECTS – coeff 45 Socle disciplinaire allemand 47 ECTS – coeff 46
<b><u>Double-licence 3 AA</u></b>		
<b>Parcours AA :</b>	Socle disciplinaire 90 ECTS – coeff 89	Socle disciplinaire anglais 48 ECTS – coeff 48 Socle disciplinaire allemand 42 ECTS – coeff 41
<b>Parcours Kultura :</b>	Socle disciplinaire 96 ECTS – coeff 95	Socle disciplinaire anglais 48 ECTS – coeff 48 Socle disciplinaire allemand 48 ECTS – coeff 47
<b>UED 3.2 Culture 3</b> Civilisation 3	2 <sup>ème</sup> session Nature épreuve : oral Durée 1h45	2 <sup>ème</sup> session Nature épreuve : oral Durée 30mn













**DOUBLE LICENCE LANGUES, LITTÉRATURES ET CIVILISATIONS ÉTRANGÈRES ET RÉGIONALES**  
**Parcours Anglais/Allemand et Parcours KulturA**  
 3ème année

Intitulés	Nature	CODE CNU	Participe aux charges O/N	Mutualisé (préciser en remarque avec) O/N	Nbre d'heures						ECTS	Coef	MCC P11		MCC P12		MCC P13		MCC P14		MCC P15		2ème session		Remarques (cours communs, validation en présentiel, notes plancher, report de note établissements co-acrédités)			
					CM	TD	CM/TD	TP	Travail perso. Nombre d'Heures estimé	Total Heures/étudiant			Assidu + DA		Assidu + DA		Assidu + DA		Assidu + DA		Assidu + DA							
					Nombre d'Heures	Nombre d'Heures	Nombre d'Heures	Nombre d'Heures					Nature épreuve + (coeff)	Durée	Nature épreuve + (coeff)	Durée	Nature épreuve + (coeff)	Durée	Nature épreuve + (coeff)	Durée	Nature épreuve + (coeff)	Durée	Report O/N					
<b>SOCLE DISCIPLINAIRE</b>																												
<b>UED 3.1 Langue écrite anglaise 3</b>																												
Etude linguistique d'une œuvre	MATI	11	O	O	10,0	16,0						26,0	4	4						CC (2/2)			CT	2h	CC L3 LLCER Anglais + Dbl licence LLCER A/E + Litt&Langues - Note finale=moy des 2 notes			
Traduction 2 - version	MATI	11	O	O		20,0						20,0	3	3						CC (1/2)			CC (2/2)	CT	1h30	CC L3 LLCER Anglais + Dbl licence LLCER A/E + Litt&Langues - Note finale=moy des 2 notes		
Traduction 2 - thème	MATI	11	O	O		20,0						20,0	3	3						CC (1/2)			CC (2/2)	CT	1h30	CC L3 LLCER Anglais + Dbl licence LLCER A/E + Litt&Langues - Note finale=moy des 2 notes		
Approfondissement de la traduction 2	MATI	11	O	O	12,0							12,0	2	2						CC			CT	1h	CC L3 LLCER Anglais + Dbl licence LLCER A/E			
Compréhension et expression orale	MATI	11	O	O					24,0			24,0	4	4						CC (1/2)			CC (2/2)	ORAL	30 mn	CC L3 LLCER Anglais + Dbl licence LLCER A/E - Note finale=moy des 2 notes		
Média et communication (cinéma)	MATI	11	O	O					24,0			24,0	3	3						CC			CT	1h	CC L3 LLCER Anglais + Dbl licence LLCER A/E + Litt&Langues			
Communication culturelle (Icons)	MATI	11	O	O					24,0			24,0	3	3						CC			ORAL	30mn	CC L3 LLCER Anglais + Dbl licence LLCER A/E + Litt&Langues			
<b>UED 3.2 Culture du monde anglophone 3</b>																												
Civilisation britannique	MATI	11	O	O	18,0	12,0						30,0	4	4						CC			CT	2h	CC L3 LLCER Anglais + Dbl licence LLCER A/E			
Civilisation américaine	MATI	11	O	O	18,0	12,0						30,0	4	4					CC			CT	2h	CC L3 LLCER Anglais + Dbl licence LLCER A/E				
Méthodes et outils littéraires 2	MATI	11	O	O		24,0						24,0	2	2						CC (1/2)			CC (2/2)	CT	3h	CC L3 LLCER Anglais + Dbl licence LLCER A/E + Litt&Langues - Note finale=moy des 2 notes		
Littérature anglophone 2	MATI	11	O	O		24,0						24,0	4	4						CC (1/2)			CC (2/2)	CT	3h	CC L3 LLCER Anglais + Dbl licence LLCER A/E + Litt&Langues - Note finale=moy des 2 notes		
Thématiques littéraires	MATI	11	O	O	24,0							24,0	4	4						CC (1/2)			CC (2/2)	CT	3h	CC L3 LLCER Anglais + Dbl licence LLCER A/E - Note finale=moy des 2 notes		
Question au choix GB/US 1	MATI	11	N	O	12,0							12,0	2	2						CC			CT	1h	CC L3 LLCER Anglais + Dbl licence LLCER A/E + Litt&Langues			
<b>Choix de 1 parmi les 2 suivants :</b>																												
Question GB 1	MATI	11	O	O	12,0							12,0	2	2						CC			CT	1h	CC L3 LLCER Anglais + Dbl licence LLCER A/E + Litt&Langues			
Question US 1	MATI	11	O	O	12,0							12,0	2	2						CC			CT	1h	CC L3 LLCER Anglais + Dbl licence LLCER A/E + Litt&Langues			
Question au choix GB/US 2	MATI	11	N	O	12,0							12,0	2	2					CC			CT	1h	CC L3 LLCER Anglais + Dbl licence LLCER A/E + Litt&Langues				
<b>Choix de 1 parmi les 2 suivants :</b>																												
Question GB 2	MATI	11	O	O	12,0							12,0	2	2					CC			CT	1h	CC L3 LLCER Anglais + Dbl licence LLCER A/E + Litt&Langues				
Question US 2	MATI	11	O	O	12,0							12,0	2	2					CC			CT	1h	CC L3 LLCER Anglais + Dbl licence LLCER A/E + Litt&Langues				
Genre littéraire 1	MATI	11	O	O	12,0							12,0	2	2						CC			CT	2h	CC L3 LLCER Anglais + Dbl licence LLCER A/E + Litt&Langues			
<b>Choix de 1 parmi les 2 suivants :</b>																												
Genre littéraire 1A	MATI	11	O	O	12,0							12,0	2	2						CC			CT	2h	CC L3 LLCER Anglais + Dbl licence LLCER A/E + Litt&Langues			
Genre littéraire 1B	MATI	11	O	O	12,0							12,0	2	2						CC			CT	2h	CC L3 LLCER Anglais + Dbl licence LLCER A/E + Litt&Langues			
Genre littéraire 2	MATI	11	O	O	12,0							12,0	2	2					CC			CT	2h	CC L3 LLCER Anglais + Dbl licence LLCER A/E + Litt&Langues				
<b>Choix de 1 parmi les 2 suivants :</b>																												
Genre littéraire 2A	MATI	11	O	O	12,0							12,0	2	2					CC			CT	2h	CC L3 LLCER Anglais + Dbl licence LLCER A/E + Litt&Langues				
Genre littéraire 2B	MATI	11	O	O	12,0							12,0	2	2					CC			CT	2h	CC L3 LLCER Anglais + Dbl licence LLCER A/E + Litt&Langues				
<b>UED 3.3 Langue écrite allemande 3</b>																												
Grammaire 3	MATI	12	O	O	12,0	12,0						24,0	3	3						CC (1/2)			CC (2/2)	CT	2h	CC L3 LLCER Allemand + Litt&Langues - Note finale=moy des 2 notes		
Version 3	MATI	12	O	O		27,0						27,0	3	3						CC (1/3)			CC (2/3)	CT	2h	CC L3 LLCER Allemand + Litt&Langues - Note finale=moy des 3 notes		
Thème 3	MATI	12	O	O		27,0						27,0	3	3						CC (1/3)			CC (2/3)	CT	2h	CC L3 LLCER Allemand + Litt&Langues - Note finale=moy des 3 notes		
Culture de l'image 2	MATI	12	O	O	12,0	12,0						24,0	4	4						CC (1/2)			CC (2/2)	CT	2h	CC L3 LLCER Allemand + Litt&Langues Note finale=moy des 2 notes		
Débat	MATI	12	O	O		20,0						20,0	3	3						CC (1/2)			CC (2/2)	ORAL	45mn	CC L3 LLCER Allemand - Note finale=moy des 2 notes		
Tandem 2	MATI	12	O	O	12,0							12,0	1										validation par la présence	ORAL	20mn	CC L2/L3 LLCER Allemand + L3 dbl licence AA		
Laboratoire 3 Traduction consécutive all	MATI	12	O	O	6,0				12,0			18,0	3	3						CC (1/2)			ORAL	30mn	CC L3 LLCER Allemand - Note finale=moy des 2 notes			
Laboratoire 3 Traduction simultanée all	MATI	12	O	O	6,0				6,0			12,0	2	2								CC	ORAL	30mn	CC L3 LLCER Allemand			
<b>UED 3.4 Culture du monde germanophone 3</b>																												
Les grands courants littéraires 2	MATI	12	O	O	30,0							30,0	5	5						CC (1/2)			CC (2/2)	CT	2h	CC L3 LLCER Allemand + Litt&Langues - Note finale=moy des 2 notes		
Etude d'œuvres 3	MATI	12	O	O	14,0	22,0						36,0	5	5						CC (1/2)			CC (2/2)	ORAL	40mn	CC L3 LLCER Allemand + Litt&Langues - Note finale=moy des 2 notes		
Histoire 3	MATI	12	O	O	16,0	8,0						24,0	4	4						CC (1/2)			CC (2/2)	CT	2h	CC L3 LLCER Allemand + Litt&Langues - Note finale=moy des 2 notes		
Civilisation 3	MATI	12	O	O	12,0	15,0						27,0	3	3						CC (1/3)			CC (2/3)	ORAL	1h45	CC L3 LLCER Allemand + Litt&Langues - Note finale=moy des 3 notes		
Histoire des idées 2	MATI	12	O	O	16,0	8,0						24,0	3	3						CC (1/2)			CC (2/2)	CT	2h	CC L3 LLCER Allemand + Litt&Langues - Note finale=moy des 2 notes		
<b>Parcours KulturA uniquement :</b>																												
<b>UED 3.5 Mémoire de fin de Licence (Bachelor-Arbeit)</b>																												
						1,0						50,0		6	6													
					254,0	291,0	0,0	90,0	0,0	635,0	90	89																
					254,0	292,0	0,0	90,0	50,0	635,0	96	95																
<b>Conditions de validation du socle :</b>																												
<b>SOCLE TRANSVERSAL</b>																												
<b>UED 3.0 Stage</b>																												
UE			N	N	0,0	0,0	0,0	0,0	70,0	0,0	2	0													JUSTIFICATIFS	JUSTIFICATIFS		<b>VAL/NVAL</b>
<b>UET 3.3 Pré-professionnalisation</b>																												
UE			N	O	0,0	48,0	0,0	0,0	0,0	48,0	4	4																
<b>UET 3.3.1 Pré-professionnalisation parcours AA</b>																												
UE			N	O	0,0	48,0	0,0	0,0	0,0	48,0	4	4																
<b>Choix de 4 parmi le catalogue</b>																												
Enseignement 1	MATI		O	O		12,0						12,0	1	1									CC	Selon le cours				
Enseignement 2	MATI		O	O		12,0						12,0	1	1									CC	Selon le cours				
Enseignement 3	MATI		O	O		12,0						12,0	1	1									CC	Selon le cours				
Enseignement 4	MATI		O	O		12,0						12,0	1	1									CC	Selon le cours				
<b>UET 3.3.2 Pré-professionnalisation parcours KulturA</b>																												
<b>3 cours obligatoires du catalogue</b>																												
La classe de Langue du côté de l'enseignant	MATI	7	O	O		12,0						12,0	1	1									CC	Selon le cours				
Les dimensions interculturelles dans l'enseignement des langues	MATI	7	O	O		12,0						12,0	1	1									CC	Selon le cours				
Biographie langagière et professionnalisation	MATI	7	O	O		12,0						12,0	1	1									CC	Selon le cours				
					0,0	48,0	0,0	0,0	70,0	48,0	6	4																
					0,0	36,0	0,0	0,0	70,0	36,0	5	3																
					254,0	339,0	0,0	90,0	70,0	683,0	96	93																

<b>TOTAL ANNÉE 3 parcours KulturA</b>				254,0	328,0	0,0	90,0	120,0	671,0	101	98										
<b>Conditions de validation du socle :</b>		<b>Moyenne <math>\geq 10</math> + UE stage VAL</b>																			
<b>Conditions de validation de l'année :</b>		<b>Moyenne générale <math>\geq 10</math> + Socle disciplinaire <math>\geq 10</math> + UE stage VAL</b>																			

## Fiche de modification des maquettes de formation

- § **UFR ou structure** : LLSH
- § **Avis favorable du Conseil d'UFR du** : 24 juin 2024
- § **Passage à la CFVU du** : 08/07/2024
- § **Rentrée universitaire** : 2024-2025

### Formation concernée : Master Traduction Littéraire et Générale

**1 fiche par formation**

#### Nature de la modification (merci de cocher la case) :

##### Structure :

- Création ou modification ou déplacement d'UE / EC
- Changement d'ECTS
- Mise en place ou retrait de parcours

##### Modalités de contrôle des connaissances :

- Modification des conditions de validation
- Modification de coefficient(s)
- Modification d'épreuve(s) (nature, durée...)

##### Charges d'enseignement :

- Modification du volume horaire
- Mutualisation ou démutualisation
- Incidence financière   
**(joindre un argumentaire)**

#### § **Avis et remarques éventuelles du SMAF :**

#### Détail de la modification à compléter au verso :

**Joindre les 2 maquettes (avant / après modifications)**

Intitulé des éléments	2023/2024	2024/2025
Conférences 1 (M1+M2)	Néant 0 ECTS	Présentiel en session 1 et dossier en session 2 1 ECTS
Linguistique appliquée à la traduction (M1)	3 ECTS	2 ECTS
Écriture créative 1 (M2)	2 ECTS	1 ECTS
Conférences 2 (M1+M2)	Dossier session 1 et 2	Présentiel en session 1 et dossier en session 2
Conditions de validation de l'année de M1	Néant	La note de 12/20 est exigée au mémoire pour accéder au M2
Condition de validation de l'année de M2	Néant	La note de 12/20 est exigée au mémoire pour valider le M2
Conditions de validation de l'année de M1 et de l'année de M2	Néant	Au-delà d'un nombre d'absences supérieur à 1/3 du nombre d'heures global attribuées à l'ensemble des ateliers ou des conférences ou de toute matière de chaque semestre, l'UE intégrant les ateliers ou les conférences ou la matière concernée ne sera pas validée.

Intitulés	Nature	CODE CNU	Particip e aux charges	Mutualisé (préciser en remarque avec quelle(s))	Nbre d'heures						ECTS	Coef	PAS DE DA				Remarques (cours communs, validation en présentiel, notes plancher, report de note établissements co-accrédités)
					CM	TD	CM/TD	TP	Travail perso	Total			MCC SESSION 1		MCC SESSION 2		
					Nombre d'Heures	Nombre d'Heures	Nombre d'Heures	Nombre d'Heures	Nombre d'Heures estimé	Heures/ étudiant			Assidu		Assidu		
					O/N	O/N	Nombre d'Heures	Nombre d'Heures	Nombre d'Heures	Nombre d'Heures estimé			Nature épreuve + (coeff)	Durée	Nature épreuve + (coeff)	Durée	
<b>SEMESTRE 1</b>																	
<b>UE1 Pratique de la traduction 1</b>	UE		N	N	30,0	84,0	0,0	0,0	0,0	114,0	16						
Choix de 1 parcours parmi 2 : Anglais/Allemand ou Anglais/Espagnol																	
<b>UE1.1 Langue Anglais</b>	UE		N	N	15,0	42,0	0,0	0,0	0,0	57,0	8						
Traduction anglais vers français 1	MATI	11	O	N	15,0	18,0				33,0	4	2	CC		CT	2h	
Traduction simultanée / consécutive anglais 1	MATI	11	O	N		12,0				12,0	2	1	CC		ORAL		
1 cours sur les 2 suivants selon langues A et B																	
Traduction français vers anglais 1 langue A	MATI	11	O	N		12,0				12,0	2	1	CC		CT	1h	
Renforcement en anglais 1 langue B	MATI	11	O	N		12,0				12,0	2	1	CC		CT	1h	
<b>UE1.2 Langue Allemand</b>	UE		N	N	15,0	42,0	0,0	0,0	0,0	57,0	8						
Traduction allemand vers français 1	MATI	12	O	N	15,0	18,0				33,0	4	2	CC		CT	2h	
Traduction simultanée / consécutive allemand 1	MATI	12	O	N		12,0				12,0	2	1	CC		ORAL		
1 cours sur les 2 suivants selon langues A et B																	
Traduction français vers allemand 1 langue A	MATI	12	O	N		12,0				12,0	2	1	CC		CT	1h	
Renforcement en allemand 1 langue B	MATI	12	O	N		12,0				12,0	2	1	CC		CT	1h	
<b>UE1.3 Langue Espagnol</b>	UE		N	N	15,0	42,0	0,0	0,0	0,0	57,0	8						
Traduction espagnol vers français 1	MATI	14	O	N	15,0	18,0				33,0	4	2	CC		CT	2h	
Traduction simultanée / consécutive espagnol 1	MATI	14	O	N		12,0				12,0	2	1	CC		ORAL		
1 cours sur les 2 suivants selon langues A et B																	
Traduction français vers espagnol 1 langue A	MATI	14	O	N		12,0				12,0	2	1	CC		CT	1h	
Renforcement en espagnol 1 langue B	MATI	14	O	N		12,0				12,0	2	1	CC		CT	1h	
<b>UE2 Environnement culturel et approches méthodologiques 1</b>	UE		N	N	82,0	10,0	0,0	0,0	3,0	92,0	14						
Littératures francophones	MATI		O	N	18,0					18,0	3	2	CC		ORAL		
Outils du traducteur	MATI		O	N	12,0				3,0	12,0	3	2	CC		CT	1h	
Ecriture et traduction	MATI		O	N	12,0					12,0	3	2	CC		CT	1h	
Linguistique appliquée à la traduction 1	MATI		O	N	12,0					12,0	2	2	CC		CT	1h	
Conférences 1	MATI		O	O	12,0					12,0	1		V/N		dossier		
Conférences pro. (2): métiers de la traduction	MATI		O	O	6,0					6,0							
Littérature et civilisation 1	MATI		N	N	10,0	10,0	0,0	0,0	0,0	20,0	2	2					
Choix de 1 parcours parmi 2 : Anglais/Allemand ou Anglais/Espagnol																	
Littérature germanophone	MATI		N	N	5,0	5,0				10,0							
Littérature germanophone 1A	MATI	12	O	O	5,0	5,0				10,0	1	1	Dossier		Dossier	CC M1/M2 LLPC + M2 Traduction + M1 Edition	
Civilisation des pays germanophones	MATI		N	N	5,0	5,0				10,0							
Civilisation des pays germanophones 1A	MATI	12	O	O	5,0	5,0				10,0	1	1	Dossier		Dossier	CC M1/M2 LLPC + M2 Traduction + M1 Edition	
Littérature anglophone	MATI		N	N	5,0	5,0				10,0							
Choix de 1 parmi 2																	
Littérature anglophone 1A	MATI	11	O	O	5,0	5,0				10,0	1	1	Dossier		Dossier	CC M1 LLPC + M1 Edition	
Littérature anglophone 1B	MATI	11	O	O	5,0	5,0				10,0	1	1	Dossier		Dossier	CC M1 LLPC + M1 Edition	
Civilisation des pays anglophones	MATI		N	N	5,0	5,0				10,0							
Choix de 1 parmi 2																	
Civilisation des pays anglophones 1A	MATI	11	O	O	5,0	5,0				10,0	1	1	Dossier		Dossier	CC M1 LLPC + M1 Edition	
Civilisation des pays anglophones 1B	MATI	11	O	O	5,0	5,0				10,0	1	1	Dossier		Dossier	CC M1 LLPC + M1 Edition	
Littérature hispanique	MATI		N	N	5,0	5,0				10,0							
Littérature hispanique 1B	MATI	14	O	O	5,0	5,0				10,0	1	1	Dossier		Dossier	CC M1 LLPC + M1 Edition	
Civilisation des pays hispaniques	MATI		N	N	5,0	5,0				10,0							
Civilisation des pays hispaniques 1A	MATI	14	O	O	5,0	5,0				10,0	1	1	Dossier		Dossier	CC M1 LLPC + M1 Edition + M1 ECI-LMU assuré à 100% par UA	
<b>Total heures :</b>					<b>112,00</b>	<b>94,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>3,00</b>	<b>206,00</b>	<b>30</b>						

SEMESTRE 2															
<b>UE3 Pratique de la traduction 2</b>	<b>UE</b>		N	N	<b>30,0</b>	<b>84,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>114,0</b>	<b>8</b>				
Choix de 1 parcours parmi 2 : Anglais/Allemand ou Anglais/Espagnol															
<b>UE3.1 Langue Anglais</b>	<b>UE</b>		N	N	<b>15,0</b>	<b>42,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>57,0</b>	<b>4</b>				
Traduction anglais vers français 2	MATI	11	O	N	15,0	18,0				33,0	2	2	CC	CT	2h
Traduction simultanée / consécutive anglais 2	MATI	11	O	N		12,0				12,0	1	1	CC	ORAL	
1 cours sur les 2 suivants selon langues A et B															
Traduction français vers anglais 2 langue A	MATI	11	O	N		12,0				12,0	1	1	CC	CT	1h
Renforcement en anglais 2 langue B	MATI	11	O	N		12,0				12,0	1	1	CC	CT	1h
<b>UE3.2 Langue Allemand</b>	<b>UE</b>		N	N	<b>15,0</b>	<b>42,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>57,0</b>	<b>4</b>				
Traduction allemand vers français 2	MATI	12	O	N	15,0	18,0				33,0	2	2	CC	CT	2h
Traduction simultanée / consécutive allemand 2	MATI	12	O	N		12,0				12,0	1	1	CC	ORAL	
1 cours sur les 2 suivants selon langues A et B															
Traduction français vers allemand 2 langue A	MATI	12	O	N		12,0				12,0	1	1	CC	CT	1h
Renforcement en allemand 2 langue B	MATI	12	O	N		12,0				12,0	1	1	CC	CT	1h
<b>UE3.3 Langue Espagnol</b>	<b>UE</b>		N	N	<b>15,0</b>	<b>42,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>57,0</b>	<b>4</b>				
Traduction espagnol vers français 2	MATI	14	O	N	15,0	18,0				33,0	2	2	CC	CT	2h
Traduction simultanée / consécutive espagnol 2	MATI	14	O	N		12,0				12,0	1	1	CC	ORAL	
1 cours sur les 2 suivants selon langues A et B															
Traduction français vers espagnol langue A	MATI	14	O	N		12,0				12,0	1	1	CC	CT	1h
Renforcement en espagnol 2 langue B	MATI	14	O	N		12,0				12,0	1	1	CC	CT	1h
<b>UE4 Environnement culturel et approches méthodologiques 2</b>	<b>UE</b>		N	N	<b>82,0</b>	<b>10,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>92,0</b>	<b>11</b>				
Histoire et théorie de la traduction	MATI		O	N	18,0					18,0	2	2	CC	CT	1h
Découverte des outils de la TAO	MATI		O	N	12,0					12,0	2	1	CC	CT	1h
Grammaire et stylistique 1	MATI		O	N	12,0					12,0	2	1	CC	CT	1h
Linguistique appliquée à la traduction 2	MATI		O	N	12,0					12,0	2	1	CC	CT	1h
Conférences 2	MATI		O	O	18,0					18,0	1		V/N	dossier	CC M2 Traduction
<i>Littérature et civilisation 2</i>	MATI		N	N	10,0	10,0	0,0	0,0	0,0	20,0	2	2			
Choix de 1 parcours parmi 2 : Anglais/Allemand ou Anglais/Espagnol															
Littérature anglophone	MATI		N	N	5,0	5,0	0,0	0,0	0,0	10,0					
Choix de 1 parmi 2															
Littérature anglophone 2A	MATI	11	O	O	5,0	5,0				10,0	1	1	Dossier	Dossier	CC M1 LLPC
Littérature anglophone 2B	MATI	11	O	O	5,0	5,0				10,0			Dossier	Dossier	CC M1 LLPC
Civilisation des pays anglophones	MATI		N	N	5,0	5,0	0,0	0,0	0,0	10,0					
Choix de 1 parmi 2															
Civilisation des pays anglophones 2A	MATI	11	O	O	5,0	5,0				10,0	1	1	Dossier	Dossier	CC M1 LLPC
Civilisation des pays anglophones 2B	MATI	11	O	O	5,0	5,0				10,0			Dossier	Dossier	CC M1 LLPC
Littérature germanophone	MATI		N	N	5,0	5,0	0,0	0,0	0,0	10,0					
Littérature germanophone 2A	MATI	12	O	O	5,0	5,0				10,0	1	1	Dossier	Dossier	CC M1/M2 LLPC
Civilisation des pays germanophones	MATI		N	N	5,0	5,0	0,0	0,0	0,0	10,0					
Civilisation des pays germanophones 2A	MATI	12	O	O	5,0	5,0				10,0	1	1	Dossier	Dossier	CC M1/M2 LLPC
Littérature hispanophone	MATI		N	N	5,0	5,0	0,0	0,0	0,0	10,0					
Choix de 1 parmi 2															
Littérature hispanique 2A	MATI	14	O	O	5,0	5,0				10,0	1	1	Dossier	Dossier	CC M1 LLPC
Littérature hispanique 2B	MATI	14	O	O	5,0	5,0				10,0			Dossier	Dossier	CC M1 LLPC + M1 ECI-LMU assuré à 100% par UA
Civilisation des pays hispanophones					5,0	5,0	0,0	0,0	0,0	10,0					
Civilisation des pays hispanophones 2A	MATI	14	O	O	5,0	5,0				10,0	1	1	Dossier	Dossier	CC M1 LLPC + M1 ECI-LMU assuré à 100% par UA
<b>UE5 Mémoire et stage</b>	<b>UE</b>		N	N	<b>0,0</b>	<b>4,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>115,0</b>	<b>4,0</b>	<b>11</b>				
Stage facultatif	MATI		N	N					35,0	0,0					
Mémoire	MATI		O	N		4,0			80,0	4,0	11	6	soutenance	soutenance	4h/étudiant
<b>Total heures :</b>					<b>112,00</b>	<b>98,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>115,00</b>	<b>210,00</b>	<b>30</b>				
<b>TOTAL ANNÉE 1</b>					<b>224,0</b>	<b>192,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>118,0</b>	<b>416,0</b>	<b>60</b>				
<b>Conditions de validation de l'année :</b>		<b>La note de 12/20 est exigée au mémoire pour accéder au M2.</b> <b>Pas de dispense d'assiduité.</b> <b>La présence aux cours, aux conférences et aux ateliers est obligatoire.</b> <b>Le redoublement n'est pas de droit.</b> <b>Le passage en M2 n'est pas de droit (Cf. conditions de validation).</b>													

Intitulés	Nature	CODE CNU	Particip e aux charges		Mutualise (préciser en remarque avec quelle(s))		Nbre d'heures					ECTS	Coef	PAS DE DA				Remarques (cours communs, validation en présentiel, notes plancher, report de note établissements co-accrédités)
			O/N	O/N	CM	TD	CM/TD	TP	Travail perso	Total	MCC SESSION 1			MCC SESSION 2				
											Assidu			Assidu				
											Nature épreuve + (coeff)			Durée	Nature épreuve + (coeff)	Durée		
<b>SEMESTRE 1</b>																		
<b>UE1 Pratique de la traduction 1</b>	UE		N	N	30,0	84,0	0,0	0,0	0,0	114,0	16							
Choix de 1 parcours parmi 2 : Anglais/Allemand ou Anglais/Espagnol																		
<b>UE1.1 Langue Anglais</b>	UE		N	N	15,0	42,0	0,0	0,0	0,0	57,0	8							
Traduction anglais vers français 1	MATI	11	O	N	15,0	18,0				33,0	4	2	CC		CT	2h		
Traduction simultanée / consécutive anglais 1	MATI	11	O	N		12,0				12,0	2	1	CC		ORAL			
1 cours sur les 2 suivants selon langues A et B																		
Traduction français vers anglais 1 langue A	MATI	11	O	N		12,0				12,0	2	1	CC		CT	1h		
Renforcement en anglais 1 langue B	MATI	11	O	N		12,0				12,0	2	1	CC		CT	1h		
<b>UE1.2 Langue Allemand</b>	UE		N	N	15,0	42,0	0,0	0,0	0,0	57,0	8							
Traduction allemand vers français 1	MATI	12	O	N	15,0	18,0				33,0	4	2	CC		CT	2h		
Traduction simultanée / consécutive allemand 1	MATI	12	O	N		12,0				12,0	2	1	CC		ORAL			
1 cours sur les 2 suivants selon langues A et B																		
Traduction français vers allemand 1 langue A	MATI	12	O	N		12,0				12,0	2	1	CC		CT	1h		
Renforcement en allemand 1 langue B	MATI	12	O	N		12,0				12,0	2	1	CC		CT	1h		
<b>UE1.3 Langue Espagnol</b>	UE		N	N	15,0	42,0	0,0	0,0	0,0	57,0	8							
Traduction espagnol vers français 1	MATI	14	O	N	15,0	18,0				33,0	4	2	CC		CT	2h		
Traduction simultanée / consécutive espagnol 1	MATI	14	O	N		12,0				12,0	2	1	CC		ORAL			
1 cours sur les 2 suivants selon langues A et B																		
Traduction français vers espagnol 1 langue A	MATI	14	O	N		12,0				12,0	2	1	CC		CT	1h		
Renforcement en espagnol 1 langue B	MATI	14	O	N		12,0				12,0	2	1	CC		CT	1h		
<b>UE2 Environnement culturel et approches méthodologiques 1</b>	UE		N	N	82,0	10,0	0,0	0,0	3,0	92,0	14							
Littératures francophones	MATI		O	N	18,0					18,0	3	2	CC		ORAL			
Outils du traducteur	MATI		O	N	12,0				3,0	12,0	3	2	CC		CT	1h		
Ecriture et traduction	MATI		O	N	12,0					12,0	3	2	CC		CT	1h		
Linguistique appliquée à la traduction 1	MATI		O	N	12,0					12,0	3	2	CC		CT	1h		
Conférences 1	MATI		O	O	12,0					12,0								
Conférences pro. (2): métiers de la traduction	MATI		O	O	6,0					6,0						CC M2 Traduction		
Littérature et civilisation 1	MATI		N	N	10,0	10,0	0,0	0,0	0,0	20,0	2	2				CC M2 Traduction + M1 LLPC		
Choix de 1 parcours parmi 2 : Anglais/Allemand ou Anglais/Espagnol																		
Littérature germanophone	MATI		N	N	5,0	5,0				10,0								
Littérature germanophone 1A	MATI	12	O	O	5,0	5,0				10,0	1	1	Dossier		Dossier	CC M1/M2 LLPC + M2 Traduction + M1 Edition		
Civilisation des pays germanophones	MATI		N	N	5,0	5,0				10,0								
Civilisation des pays germanophones 1A	MATI	12	O	O	5,0	5,0				10,0	1	1	Dossier		Dossier	CC M1/M2 LLPC + M2 Traduction + M1 Edition		
Littérature anglophone	MATI		N	N	5,0	5,0				10,0								
Choix de 1 parmi 2																		
Littérature anglophone 1A	MATI	11	O	O	5,0	5,0				10,0	1	1	Dossier		Dossier	CC M1 LLPC + M1 Edition		
Littérature anglophone 1B	MATI	11	O	O	5,0	5,0				10,0	1	1	Dossier		Dossier	CC M1 LLPC + M1 Edition		
Civilisation des pays anglophones	MATI		N	N	5,0	5,0				10,0								
Choix de 1 parmi 2																		
Civilisation des pays anglophones 1A	MATI	11	O	O	5,0	5,0				10,0	1	1	Dossier		Dossier	CC M1 LLPC + M1 Edition		
Civilisation des pays anglophones 1B	MATI	11	O	O	5,0	5,0				10,0	1	1	Dossier		Dossier	CC M1 LLPC + M1 Edition		
Littérature hispanique	MATI		N	N	5,0	5,0				10,0								
Littérature hispanique 1B	MATI	14	O	O	5,0	5,0				10,0	1	1	Dossier		Dossier	CC M1 LLPC + M1 Edition		
Civilisation des pays hispaniques	MATI		N	N	5,0	5,0				10,0								
Civilisation des pays hispaniques 1A	MATI	14	O	O	5,0	5,0				10,0	1	1	Dossier		Dossier	CC M1 LLPC + M1 Edition + M1 ECI-LMU assuré à 100% par UA		
<b>Total heures :</b>					<b>112,00</b>	<b>94,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>3,00</b>	<b>206,00</b>	<b>30</b>							

SEMESTRE 2																
<b>UE3 Pratique de la traduction 2</b>	<b>UE</b>		N	N	<b>30,0</b>	<b>84,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>114,0</b>	<b>8</b>					
Choix de 1 parcours parmi 2 : Anglais/Allemand ou Anglais/Espagnol																
<b>UE3.1 Langue Anglais</b>	<b>UE</b>		N	N	<b>15,0</b>	<b>42,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>57,0</b>	<b>4</b>					
Traduction anglais vers français 2	MATI	11	O	N	15,0	18,0				33,0	2	2	CC		CT	2h
Traduction simultanée / consécutive anglais 2	MATI	11	O	N		12,0				12,0	1	1	CC		ORAL	
1 cours sur les 2 suivants selon langues A et B																
Traduction français vers anglais 2 langue A	MATI	11	O	N		12,0				12,0	1	1	CC		CT	1h
Renforcement en anglais 2 langue B	MATI	11	O	N		12,0				12,0	1	1	CC		CT	1h
<b>UE3.2 Langue Allemand</b>	<b>UE</b>		N	N	<b>15,0</b>	<b>42,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>57,0</b>	<b>4</b>					
Traduction allemand vers français 2	MATI	12	O	N	15,0	18,0				33,0	2	2	CC		CT	2h
Traduction simultanée / consécutive allemand 2	MATI	12	O	N		12,0				12,0	1	1	CC		ORAL	
1 cours sur les 2 suivants selon langues A et B																
Traduction français vers allemand 2 langue A	MATI	12	O	N		12,0				12,0	1	1	CC		CT	1h
Renforcement en allemand 2 langue B	MATI	12	O	N		12,0				12,0	1	1	CC		CT	1h
<b>UE3.3 Langue Espagnol</b>	<b>UE</b>		N	N	<b>15,0</b>	<b>42,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>57,0</b>	<b>4</b>					
Traduction espagnol vers français 2	MATI	14	O	N	15,0	18,0				33,0	2	2	CC		CT	2h
Traduction simultanée / consécutive espagnol 2	MATI	14	O	N		12,0				12,0	1	1	CC		ORAL	
1 cours sur les 2 suivants selon langues A et B																
Traduction français vers espagnol langue A	MATI	14	O	N		12,0				12,0	1	1	CC		CT	1h
Renforcement en espagnol 2 langue B	MATI	14	O	N		12,0				12,0	1	1	CC		CT	1h
<b>UE4 Environnement culturel et approches méthodologiques 2</b>	<b>UE</b>		N	N	<b>82,0</b>	<b>10,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>92,0</b>	<b>11</b>					
Histoire et théorie de la traduction	MATI		O	N	18,0					18,0	2	2	CC		CT	1h
Découverte des outils de la TAO	MATI		O	N	12,0					12,0	2	1	CC		CT	1h
Grammaire et stylistique 1	MATI		O	N	12,0					12,0	2	1	CC		CT	1h
Linguistique appliquée à la traduction 2	MATI		O	N	12,0					12,0	2	1	CC		CT	1h
Conférences 2	MATI		O	O	18,0					18,0	1	1	Dossier	Dossier		CC M2 Traduction
<i>Littérature et civilisation 2</i>	<i>MATI</i>		<i>N</i>	<i>N</i>	<i>10,0</i>	<i>10,0</i>	<i>0,0</i>	<i>0,0</i>	<i>0,0</i>	<i>20,0</i>	<i>2</i>	<i>2</i>				
Choix de 1 parcours parmi 2 : Anglais/Allemand ou Anglais/Espagnol																
Littérature anglophone	MATI		N	N	5,0	5,0	0,0	0,0	0,0	10,0						
Choix de 1 parmi 2																
Littérature anglophone 2A	MATI	11	O	O	5,0	5,0				10,0	1	1	Dossier	Dossier		CC M1 LLPC
Littérature anglophone 2B	MATI	11	O	O	5,0	5,0				10,0	1	1	Dossier	Dossier		CC M1 LLPC
Civilisation des pays anglophones	MATI		N	N	5,0	5,0	0,0	0,0	0,0	10,0						
Choix de 1 parmi 2																
Civilisation des pays anglophones 2A	MATI	11	O	O	5,0	5,0				10,0	1	1	Dossier	Dossier		CC M1 LLPC
Civilisation des pays anglophones 2B	MATI	11	O	O	5,0	5,0				10,0	1	1	Dossier	Dossier		CC M1 LLPC
Littérature germanophone	MATI		N	N	5,0	5,0	0,0	0,0	0,0	10,0						
Littérature germanophone 2A	MATI	12	O	O	5,0	5,0				10,0	1	1	Dossier	Dossier		CC M1/M2 LLPC
Civilisation des pays germanophones	MATI		N	N	5,0	5,0	0,0	0,0	0,0	10,0						
Civilisation des pays germanophones 2A	MATI	12	O	O	5,0	5,0				10,0	1	1	Dossier	Dossier		CC M1/M2 LLPC
Littérature hispanophone	MATI		N	N	5,0	5,0	0,0	0,0	0,0	10,0						
Choix de 1 parmi 2																
Littérature hispanique 2A	MATI	14	O	O	5,0	5,0				10,0	1	1	Dossier	Dossier		CC M1 LLPC
Littérature hispanique 2B	MATI	14	O	O	5,0	5,0				10,0	1	1	Dossier	Dossier		CC M1 LLPC + M1 ECI-LMU assuré à 100% par UA
Civilisation des pays hispanophones	MATI				5,0	5,0	0,0	0,0	0,0	10,0						
Civilisation des pays hispanophones 2A	MATI	14	O	O	5,0	5,0				10,0	1	1	Dossier	Dossier		CC M1 LLPC + M1 ECI-LMU assuré à 100% par UA
<b>UE5 Mémoire et stage</b>	<b>UE</b>		N	N	<b>0,0</b>	<b>4,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>115,0</b>	<b>4,0</b>	<b>11</b>					
Stage facultatif	MATI		N	N					35,0	0,0						
Mémoire	MATI		O	N		4,0			80,0	4,0	11	6	soutenance	soutenance		4h/étudiant
<b>Total heures :</b>					<b>112,00</b>	<b>98,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>115,00</b>	<b>210,00</b>	<b>30</b>					
<b>TOTAL ANNÉE 1</b>					<b>224,0</b>	<b>192,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>118,0</b>	<b>416,0</b>	<b>60</b>					
<b>Conditions de validation de l'année :</b>																



Intitulés	Nature	CODE CNU	Participe aux charges	Mutualisé (préciser en remarque avec quelle(s))	Nbre d'heures						ECTS	Coef	PAS DE DA				Remarques (cours communs, validation en présentiel, notes plancher, report de note établissements co-accrédités)				
					O/N	O/N	CM	TD	CM/TD	TP			Travail perso	Total	MCC SESSION 1			MCC SESSION 2			
															Assidu	Assidu		Nature épreuve + (coeff)	Durée	Nature épreuve + (coeff)	Durée
<b>SEMESTRE 3</b>																					
<b>UE6 Pratique de la traduction 3</b>	<b>UE</b>		N	N	<b>20,0</b>	<b>102,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>122,0</b>	<b>13</b>										
Etude d'une oeuvre et ses traductions	MATI	11+12 +14	O	N		8,0				8,0	1	1	CC		CT	1h					
Choix de 1 parcours parmi 2 : Anglais/Allemand ou Anglais/Espagnol																					
<b>UE6.1 Langue A Anglais</b>	<b>UE</b>		N	N	<b>10,0</b>	<b>47,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>57,0</b>	<b>6</b>										
Traduction anglais vers français 3	MATI	11	O	N	10,0	18,0				28,0	2	2	CC		CT	2h					
Traduction français vers anglais 3	MATI	11	O	N		12,0				12,0	2	1	CC		CT	1h					
Initiation au sous-titrage anglais	MATI	11	O	N		12,0				12,0	1	1	CC		ORAL						
Etude d'une oeuvre et ses traductions anglais	MATI	11	O	N		5,0				5,0	1	1	CC		CT	1h					
<b>UE6.2 Langue B Allemand</b>	<b>UE</b>		N	N	<b>10,0</b>	<b>47,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>57,0</b>	<b>6</b>										
Traduction allemand vers français 3	MATI	12	O	N	10,0	18,0				28,0	2	2	CC		CT	2h					
Traduction français vers allemand 3	MATI	12	O	N		12,0				12,0	2	1	CC		CT	1h					
Initiation au sous-titrage allemand	MATI	12	O	N		12,0				12,0	1	1	CC		ORAL						
Etude d'une oeuvre et ses traductions allemand	MATI	12	O	N		5,0				5,0	1	1	CC		CT	1h					
<b>UE6.3 Langue B Espagnol</b>	<b>UE</b>		N	N	<b>10,0</b>	<b>47,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>57,0</b>	<b>6</b>										
Traduction espagnol vers français 3	MATI	14	O	N	10,0	18,0				28,0	2	2	CC		CT	2h					
Traduction français vers espagnol 3	MATI	14	O	N		12,0				12,0	2	1	CC		CT	1h					
Initiation au sous-titrage espagnol	MATI	14	O	N		12,0				12,0	1	1	CC		ORAL						
Etude d'une oeuvre et ses traductions espagnol	MATI	14	O	N		5,0				5,0	1	1	CC		CT	1h					
<b>UE7 Approches théoriques et professionnelles 1</b>	<b>UE</b>		N	N	<b>127,0</b>	<b>10,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>137,0</b>	<b>17</b>										
Propriété littéraire et artistique	MATI		O	O	9,0					9,0	1	1	CT	1h	dossier						
Littérature française et étrangère contemporaine	MATI		O	O	18,0					18,0	2	1	CC		dossier						
Edition - introduction	MATI		O	O	12,0					12,0	2	1	CC		dossier						
Actualité éditoriale étrangère	MATI		O	N	12,0					12,0	2	1	CC		dossier						
Grammaire et stylistique 2	MATI		O	N	12,0					12,0	2	1	CC		CT	1h					
Ecriture créative 1	MATI		O	N	12,0					12,0	1	1	CC		CT	2h					
Conférences 1	MATI		O	O	12,0					12,0	1		V/N		dossier						
Conférences pro. (2) : métiers de la traduction	MATI		O	O	6,0					6,0											
<i>Littérature et civilisation 3</i>	MATI		N	N	10,0	10,0	0,0	0,0	0,0	20,0	2										
Choix de 1 parcours parmi 2 : Anglais/Allemand ou Anglais/Espagnol																					
Littérature anglophone	MATI		N	N	5,0	5,0	0,0	0,0	0,0	10,0	1										
Choix de 1 parmi 2																					
Littérature anglophone 3A	MATI	11	O	O	5,0	5,0				10,0	1	1	Dossier		Dossier						
Littérature anglophone 3B	MATI	11	O	O	5,0	5,0				10,0	1	1	Dossier		Dossier						
Civilisation des pays anglophones	MATI		N	N	5,0	5,0	0,0	0,0	0,0	10,0	1										
Choix de 1 parmi 2																					
Civilisation des pays anglophones 3A	MATI	11	O	O	5,0	5,0				10,0	1	1	Dossier		Dossier						
Civilisation des pays anglophones 3B	MATI	11	O	O	5,0	5,0				10,0	1	1	Dossier		Dossier						
Littérature germanophone	MATI		N	N	5,0	5,0	0,0	0,0	0,0	10,0	1										
Littérature germanophone 1A	MATI	12	O	O	5,0	5,0				10,0	1	1	Dossier		Dossier						
Civilisation des pays germanophones	MATI		N	N	5,0	5,0	0,0	0,0	0,0	10,0	1										
Civilisation des pays germanophones 1A	MATI	12	O	O	5,0	5,0				10,0	1	1	Dossier		Dossier						
Littérature hispanique	MATI		N	N	5,0	5,0	0,0	0,0	0,0	10,0	1										
Choix de 1 parmi 2																					
Littérature hispanique 3A	MATI	14	O	O	5,0	5,0				10,0	1	1	Dossier		Dossier						
Littérature hispanique 3B	MATI	14	O	O	5,0	5,0				10,0	1	1	Dossier		Dossier						
Linguistique appliquée 1	MATI		N	N	24,0	0,0	0,0	0,0	0,0	24,0	4										
Choix de 1 parcours parmi 2 : Anglais/Allemand ou Anglais/Espagnol																					
Langue Anglais					12,0	0,0	0,0	0,0	0,0	12,0	2										
Linguistique appliquée anglais 1	MATI	11	O	N	12,0					12,0	2	1	CC		CT	1h					
Langue Allemand					12,0	0,0	0,0	0,0	0,0	12,0	2										
Linguistique appliquée allemand 1	MATI	12	O	N	12,0					12,0	2	1	CC		CT	1h					
Langue Espagnol					12,0	0,0	0,0	0,0	0,0	12,0	2										
Linguistique appliquée espagnol 1	MATI	14	O	N	12,0					12,0	2	1	CC		CT	1h					
			<b>Total heures :</b>		<b>147,00</b>	<b>112,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>259,00</b>	<b>30</b>										

SEMESTRE 4																	
<b>UE8 Pratique de la traduction 4</b>	<b>UE</b>		N	N	20,0	60,0	0,0	0,0	0,0	80,0	8						
Choix de 1 parcours parmi 2 : Anglais/Allemand ou Anglais/Espagnol																	
<b>UE8.1 Langue A Anglais</b>	<b>UE</b>		N	N	10,0	30,0	0,0	0,0	0,0	40,0	4						
Traduction anglais vers français 4	MATI	11	O	N	10,0	18,0				28,0	2	2	CT	2h	CT	2h	
Traduction français vers anglais 4	MATI	11	O	N		12,0				12,0	2	1	CT	1h	CT	1h	
<b>UE8.2 Langue B Allemand</b>	<b>UE</b>		N	N	10,0	30,0	0,0	0,0	0,0	40,0	4						
Traduction allemand vers français 4	MATI	12	O	N	10,0	18,0				28,0	2	2	CT	2h	CT	2h	
Traduction français vers allemand 4	MATI	12	O	N		12,0				12,0	2	1	CT	1h	CT	1h	
<b>UE8.3 Langue B Espagnol</b>	<b>UE</b>		N	N	10,0	30,0	0,0	0,0	0,0	40,0	4						
Traduction espagnol vers français 4	MATI	14	O	N	10,0	18,0				28,0	2	2	CT	2h	CT	2h	
Traduction français vers espagnol 4	MATI	14	O	N		12,0				12,0	2	1	CT	1h	CT	1h	
<b>UE9 Approches théoriques et professionnelles 2</b>	<b>UE</b>		N	N	33,0	18,0	0,0	0,0	0,0	51,0	8						
Relecture - révision	MATI		O	N		6,0				6,0	1	1	présence		CT	1h	
Insertion professionnelle	MATI		O	N	3,0					3,0							
Ecriture créative 2	MATI		O	N	12,0					12,0	2	1	CC		CT	2h	
Conférences 2	MATI		O	O	18,0					18,0	1		V/N		dossier	CC M1 Traduction	
Linguistique appliquée 2	MATI		N	N	0,0	12,0	0,0	0,0	0,0	12,0	4						
Choix de 1 parcours parmi 2 : Anglais/Allemand ou Anglais/Espagnol																	
Langue Anglais					0,0	6,0	0,0	0,0	0,0	6,0	2						
Linguistique appliquée anglais 2	MATI	11	O	N		6,0				6,0	2	1	CT	1h	CT	1h	
Langue Allemand					0,0	6,0	0,0	0,0	0,0	6,0	2						
Linguistique appliquée allemand 2	MATI	12	O	N		6,0				6,0	2	1	CT	1h	CT	1h	
Langue Espagnol					0,0	6,0	0,0	0,0	0,0	6,0	2						
Linguistique appliquée espagnol 2	MATI	14	O	N		6,0				6,0	2	1	CT	1h	CT	1h	
<b>UE10 Mémoire, stage et soutenance</b>	<b>UE</b>		N	N	4,0	13,0	0,0	0,0	215,0	17,0	14	7					
Choix de 1 parmi 2 :																	
<b>UE10.1 Mémoire + stage</b>	<b>UE</b>		N	N	4,0	10,5	0,0	0,0	525,0	14,5	14	7					
Stage obligatoire	MATI		O	N		2,0			420,0	2,0						2h/étudiant	
Mémoire	MATI		O	N		4,0			90,0	4,0	14	7	soutenance		soutenance	4h/étudiant	
Projet de traduction	MATI		O	N	4,0	4,5			15,0	8,5						4,5h/étudiant	
<b>UE10.2 Mémoire long</b>	<b>UE</b>		N	N	4,0	13,0	0,0	0,0	215,0	17,0	14	7					
Mémoire	MATI		O	N		4,0			200,0	4,0	14	7	soutenance		soutenance	4h/étudiant	
Projet de traduction	MATI		O	N	4,0	9,0			15,0	13,0						9h/étudiant	
<b>TOTAL ANNÉE 2</b>																	
					<b>Total heures :</b>	57,00	91,00	0,00	0,00	215,00	148,00	30					
						204,0	203,0	0,0	0,0	215,0	407,0	60					
<b>Conditions de validation de l'année :</b>					<b>La note de 12/20 est exigée au mémoire pour valider le diplôme en M2.</b> <b>Pas de dispense d'assiduité.</b> <b>La présence aux cours, aux conférences et aux ateliers est obligatoire.</b> <b>Le redoublement n'est pas de droit.</b>												

Intitulés	Nature	CODE CNU	Participe aux charges O/N	Mutualise (préciser en remarque avec quelle(s)) O/N	Nbre d'heures						ECTS	Coef	PAS DE DA				Remarques (cours communs, validation en présentiel, notes plancher, report de note établissements co-accrédités)
					CM	TD	CM/TD	TP	Travail perso	Total			MCC SESSION 1		MCC SESSION 2		
					Nombre d'Heures	Nombre d'Heures	Nombre d'Heures	Nombre d'Heures	Nombre d'Heures estimé	Heures/étudiant			Assidu		Assidu		
					Nombre d'Heures	Nombre d'Heures	Nombre d'Heures	Nombre d'Heures	Nombre d'Heures	Heures/étudiant			Nature épreuve + (coeff)	Durée	Nature épreuve + (coeff)	Durée	
<b>SEMESTRE 3</b>																	
<b>UE6 Pratique de la traduction 3</b>	UE		N	N	20,0	102,0	0,0	0,0	0,0	122,0	13						
Etude d'une oeuvre et ses traductions	MATI	11+12+14	O	N		8,0				8,0	1	1	CC		CT	1h	
Choix de 1 parcours parmi 2 : Anglais/Allemand ou Anglais/Espagnol																	
<b>UE6.1 Langue A Anglais</b>	UE		N	N	10,0	47,0	0,0	0,0	0,0	57,0	6						
Traduction anglais vers français 3	MATI	11	O	N	10,0	18,0				28,0	2	2	CC		CT	2h	
Traduction français vers anglais 3	MATI	11	O	N		12,0				12,0	2	1	CC		CT	1h	
Initiation au sous-titrage anglais	MATI	11	O	N		12,0				12,0	1	1	CC		ORAL		
Etude d'une oeuvre et ses traductions anglais	MATI	11	O	N		5,0				5,0	1	1	CC		CT	1h	
<b>UE6.2 Langue B Allemand</b>	UE		N	N	10,0	47,0	0,0	0,0	0,0	57,0	6						
Traduction allemand vers français 3	MATI	12	O	N	10,0	18,0				28,0	2	2	CC		CT	2h	
Traduction français vers allemand 3	MATI	12	O	N		12,0				12,0	2	1	CC		CT	1h	
Initiation au sous-titrage allemand	MATI	12	O	N		12,0				12,0	1	1	CC		ORAL		
Etude d'une oeuvre et ses traductions allemand	MATI	12	O	N		5,0				5,0	1	1	CC		CT	1h	
<b>UE6.3 Langue B Espagnol</b>	UE		N	N	10,0	47,0	0,0	0,0	0,0	57,0	6						
Traduction espagnol vers français 3	MATI	14	O	N	10,0	18,0				28,0	2	2	CC		CT	2h	
Traduction français vers espagnol 3	MATI	14	O	N		12,0				12,0	2	1	CC		CT	1h	
Initiation au sous-titrage espagnol	MATI	14	O	N		12,0				12,0	1	1	CC		ORAL		
Etude d'une oeuvre et ses traductions espagnol	MATI	14	O	N		5,0				5,0	1	1	CC		CT	1h	
<b>UE7 Approches théoriques et professionnelles 1</b>	UE		N	N	127,0	10,0	0,0	0,0	0,0	137,0	17						
Propriété littéraire et artistique	MATI		O	O	9,0					9,0	1	1	CT	1h	dossier	CC M2 Edition	
Littérature française et étrangère contemporaine	MATI		O	O	18,0					18,0	2	1	CC		dossier	CC M2 Edition	
Edition - introduction	MATI		O	O	12,0					12,0	2	1	CC		dossier	CC M2 Edition	
Actualité éditoriale étrangère	MATI		O	N	12,0					12,0	2	1	CC		dossier		
Grammaire et stylistique 2	MATI		O	N	12,0					12,0	2	1	CC		CT	1h	
Ecriture créative 1	MATI		O	N	12,0					12,0	2	1	CC		CT	2h	
Conférences 1	MATI		O	O	12,0					12,0						CC M1 Traduction	
Conférences pro. (2): métiers de la traduction	MATI		O	O	6,0					6,0						CC M1 Traduction + M1 LLPC	
<i>Littérature et civilisation 3</i>	MATI		N	N	10,0	10,0	0,0	0,0	0,0	20,0	2					CC M2 LLPC	
Choix de 1 parcours parmi 2 : Anglais/Allemand ou Anglais/Espagnol																	
Littérature anglophone	MATI		N	N	5,0	5,0	0,0	0,0	0,0	10,0	1						
Choix de 1 parmi 2																	
Littérature anglophone 3A	MATI	11	O	O	5,0	5,0				10,0	1	1	Dossier		Dossier	CC M2 LLPC	
Littérature anglophone 3B	MATI	11	O	O	5,0	5,0				10,0	1	1	Dossier		Dossier	CC M2 LLPC	
Civilisation des pays anglophones	MATI		N	N	5,0	5,0	0,0	0,0	0,0	10,0	1						
Choix de 1 parmi 2																	
Civilisation des pays anglophones 3A	MATI	11	O	O	5,0	5,0				10,0	1	1	Dossier		Dossier	CC M2 LLPC	
Civilisation des pays anglophones 3B	MATI	11	O	O	5,0	5,0				10,0	1	1	Dossier		Dossier	CC M2 LLPC	
Littérature germanophone	MATI		N	N	5,0	5,0	0,0	0,0	0,0	10,0	1						
Littérature germanophone 1A	MATI	12	O	O	5,0	5,0				10,0	1	1	Dossier		Dossier	CC M1/M2 LLPC + M1 Traduction	
Civilisation des pays germanophones	MATI		N	N	5,0	5,0	0,0	0,0	0,0	10,0	1						
Civilisation des pays germanophones 1A	MATI	12	O	O	5,0	5,0				10,0	1	1	Dossier		Dossier	CC M1/M2 LLPC + M1 Traduction	
Littérature hispanique	MATI		N	N	5,0	5,0	0,0	0,0	0,0	10,0	1						
Choix de 1 parmi 2																	
Littérature hispanique 3A	MATI	14	O	O	5,0	5,0				10,0	1	1	Dossier		Dossier	CC M2 LLPC	
Littérature hispanique 3B	MATI	14	O	O	5,0	5,0				10,0	1	1	Dossier		Dossier	CC M2 LLPC + M2 ECI-LMU assuré à 100% par UA	
<i>Linguistique appliquée 1</i>	MATI		N	N	24,0	0,0	0,0	0,0	0,0	24,0	4						
Choix de 1 parcours parmi 2 : Anglais/Allemand ou Anglais/Espagnol																	
Langue Anglais					12,0	0,0	0,0	0,0	0,0	12,0	2						
Linguistique appliquée anglais 1	MATI	11	O	N	12,0					12,0	2	1	CC		CT	1h	
Langue Allemand					12,0	0,0	0,0	0,0	0,0	12,0	2						
Linguistique appliquée allemand 1	MATI	12	O	N	12,0					12,0	2	1	CC		CT	1h	
Langue Espagnol					12,0	0,0	0,0	0,0	0,0	12,0	2						
Linguistique appliquée espagnol 1	MATI	14	O	N	12,0					12,0	2	1	CC		CT	1h	
					<b>Total heures :</b>	<b>147,00</b>	<b>112,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>259,00</b>	<b>30</b>					

SEMESTRE 4																	
<b>UE8 Pratique de la traduction 4</b>	<b>UE</b>		N	N	20,0	60,0	0,0	0,0	0,0	80,0	8						
Choix de 1 parcours parmi 2 : Anglais/Allemand ou Anglais/Espagnol																	
<b>UE8.1 Langue A Anglais</b>	<b>UE</b>		N	N	10,0	30,0	0,0	0,0	0,0	40,0	4						
Traduction anglais vers français 4	MATI	11	O	N	10,0	18,0				28,0	2	2	CT	2h	CT	2h	
Traduction français vers anglais 4	MATI	11	O	N		12,0				12,0	2	1	CT	1h	CT	1h	
<b>UE8.2 Langue B Allemand</b>	<b>UE</b>		N	N	10,0	30,0	0,0	0,0	0,0	40,0	4						
Traduction allemand vers français 4	MATI	12	O	N	10,0	18,0				28,0	2	2	CT	2h	CT	2h	
Traduction français vers allemand 4	MATI	12	O	N		12,0				12,0	2	1	CT	1h	CT	1h	
<b>UE8.3 Langue B Espagnol</b>	<b>UE</b>		N	N	10,0	30,0	0,0	0,0	0,0	40,0	4						
Traduction espagnol vers français 4	MATI	14	O	N	10,0	18,0				28,0	2	2	CT	2h	CT	2h	
Traduction français vers espagnol 4	MATI	14	O	N		12,0				12,0	2	1	CT	1h	CT	1h	
<b>UE9 Approches théoriques et professionnelles 2</b>	<b>UE</b>		N	N	33,0	18,0	0,0	0,0	0,0	51,0	8						
Relecture - révision	MATI		O	N		6,0				6,0	1	1	présence		CT	1h	
Insertion professionnelle	MATI		O	N	3,0					3,0							
Ecriture créative 2	MATI		O	N	12,0					12,0	2	1	CC		CT	2h	
Conférences 2	MATI		O	O	18,0					18,0	1	1	dossier		dossier		
Linguistique appliquée 2	MATI		N	N	0,0	12,0	0,0	0,0	0,0	12,0	4						
Choix de 1 parcours parmi 2 : Anglais/Allemand ou Anglais/Espagnol																	
Langue Anglais					0,0	6,0	0,0	0,0	0,0	6,0	2						
Linguistique appliquée anglais 2	MATI	11	O	N		6,0				6,0	2	1	CT	1h	CT	1h	
Langue Allemand					0,0	6,0	0,0	0,0	0,0	6,0	2						
Linguistique appliquée allemand 2	MATI	12	O	N		6,0				6,0	2	1	CT	1h	CT	1h	
Langue Espagnol					0,0	6,0	0,0	0,0	0,0	6,0	2						
Linguistique appliquée espagnol 2	MATI	14	O	N		6,0				6,0	2	1	CT	1h	CT	1h	
<b>UE10 Mémoire, stage et soutenance</b>	<b>UE</b>		N	N	4,0	13,0	0,0	0,0	215,0	17,0	14	7					
Choix de 1 parmi 2 :																	
<b>UE10.1 Mémoire + stage</b>	<b>UE</b>		N	N	4,0	10,5	0,0	0,0	525,0	14,5	14	7					
Stage obligatoire	MATI		O	N		2,0			420,0	2,0						2h/étudiant	
Mémoire	MATI		O	N		4,0			90,0	4,0	14	7	soutenance		soutenance	4h/étudiant	
Projet de traduction	MATI		O	N	4,0	4,5			15,0	8,5						4,5h/étudiant	
<b>UE10.2 Mémoire long</b>	<b>UE</b>		N	N	4,0	13,0	0,0	0,0	215,0	17,0	14	7					
Mémoire	MATI		O	N		4,0			200,0	4,0	14	7	soutenance		soutenance	4h/étudiant	
Projet de traduction	MATI		O	N	4,0	9,0			15,0	13,0						9h/étudiant	
			<b>Total heures :</b>			<b>57,00</b>	<b>91,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>215,00</b>	<b>148,00</b>	<b>30</b>					
<b>TOTAL ANNÉE 2</b>					<b>204,0</b>	<b>203,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>215,0</b>	<b>407,0</b>	<b>60</b>						
<b>Conditions de validation de l'année :</b>																	